

LE JOURNAL
DU GRENIER
DU MONDE

THE WORLD'S ATTIC
NEWSPAPER

Le Village

DES PUCES • ST-OUEN



L'invitée
Mélanie Griffon

#04 • JUIN-JUILLET-AOÛT 2016

NOUVEAU NEW
LE MAGAZINE GRATUIT DES PUCES
THE FLEA MARKET FREE MAGAZINE

SOMMAIRE

SUMMARY

02 L'INVITÉ

MÉLANIE GRIFFON

06 POPOTES ET PAPILLES

CHEZ LOUISETTE

LA PÉRICOLE

08 FOCUS

LE MARCHÉ VERNAISON

THE VERNAISON MARKET

10 À LA UNE

DE L'ART DES BELLES TABLES

ABOUT THE ART OF BEAUTIFUL TABLES

12 ACTEURS DES PUCES

BENOÎT RAMOGNINO

13 CHINÉ POUR VOUS

14 ILS SONT ARRIVÉS

16 INFOS PRATIQUES

HOW TO?



WWW.LEVILLAGEDESPUCES.PARIS

Texte :
Marie Dunoyer
Photographies :
Alain Jacoby-Koaly

Journaliste, Mélanie Griffon est entrée dans l'univers des antiquités pour les besoins de son métier avant d'y prendre goût. Son visage ne vous est certainement pas inconnu, puisqu'elle fut la figure de proue de l'émission télévisée *Tous à la brocante* (France 3), avant de rejoindre l'équipe de *Télématin* (France 2) où, chaque semaine, elle perce les arcanes de la brocante, des antiquités, des ventes aux enchères, des collectionneurs et de l'artisanat. Si elle sillonne la France pour réaliser ses reportages, c'est aux Puces qu'elle aime se ressourcer et chiner. Avec enthousiasme, elle nous entraîne dans les différents marchés, confessant au passage : « *Aujourd'hui, mon boulot, ce n'est que du plaisir !* »

À peine arrivée au marché Dauphine, que les marchands, devenus des amis, se relaient pour la saluer et évoquer leurs dernières trouvailles. D'accolades en embrassades, elle est entraînée vers la bien nommée Salle des coffres, où Jean-Paul Jurquet présente du mobilier de banque. L'endroit se prête aussi aux expositions et Mélanie s'arrête sur les photos du moment : la collection d'Alain Dister (ex-journaliste pour *Rock'n Folk*) montrant notamment Jimi Hendrix lors de sa visite aux Puces, en 1967. Ravie de cette découverte, Mélanie poste aussitôt une photo commentée sur les réseaux sociaux.

Avant de quitter le marché Dauphine, une halte s'impose dans la boutique de Leyla Ahi, avec qui elle partage l'amour des belles étoffes. Somptueux costumes de matador, habits liturgiques richement ornés, opulentes passementeries, broderies ostentatoires et raffinées du monde entier y sont rassemblés. « *Les textiles voyagent. Même s'ils peuvent être lourds, ils n'ont pas de contrainte, ils nous font nous sentir libres* », nous explique Leyla. L'écouter parler de ses trouvailles et les comparer pour déceler des influences parfois insoupçonnées, c'est déjà partir...

Direction le marché Vernaison pour rencontrer Françoise Hubert, dont le mari, expert en antiquités, a initié Mélanie à son domaine. Tout sourire, elle nous accueille dans sa minuscule échoppe de l'allée 8, où la « petite brocante » – linges de maison brodés, service à thé fleuri, gobelots à liqueur en métal, nécessaire à peinture... – fleurit bon l'atmosphère d'une maison de famille. C'est la diversité qu'offrent les Puces que Mélanie affectionne et qui l'incite à mixer les époques et les styles dans sa décoration personnelle.

UNE INSATIABLE CURIOSITÉ

Autre facette du kaléidoscope des Puces, la collection de céramiques Robj, rassemblée par Brigitte Bério, au marché Biron. Amoureuse de l'histoire cachée derrière chaque objet, Mélanie raconte l'aventure de cette maison spécialisée en luminaires qui, influencée par les années folles, est passée maître dans l'art du bibelot en céramique colorée, humoristique voire burlesque, souvent anthropomorphe et toujours utilitaire. Sur les étagères en verre de la vitrine, les flacons d'alcool figurant leur contenu (le paysan normand pour le calvados, l'Écossais pour le whisky, etc.), les pots à confiture surmontés de têtes en forme de fruits ou les serre-livres coiffés de jockeys franchissant un obstacle sur leur monture témoignent de l'originalité des arts décoratifs de cette époque. Puis, la galerie de Franck Cechman, sur le marché Serpette, garantit un bond dans le temps avec ses pièces spectaculaires

de décoration française des années 50-70. Passionnée, Mélanie s'intéresse à tout avec la même soif de découverte, de la salle à manger estampillée Jansen aux élégants lustres et appliques Baguès.

Elle clôt ce périple « pucier » avec une virée dans les allées du marché Paul Bert. Au numéro 100 de l'allée 1, les plateaux, chandeliers, soupières et autres couverts en argent attirent l'œil. Aux commandes de l'impressionnant étalage, Jérôme Chedmail, pourtant jeune, mais incolable concernant l'orfèvrerie. Des cuillères à glace font de l'œil à Mélanie, mais aussi des couteaux à melon au manche en bakélite vert pomme. Se laissant le temps de la réflexion, elle nous entraîne déjà vers la galerie Vauclair (allée 6, stand 9) pour nous montrer, non sans fierté, le sujet d'une de ses premières chroniques, un somptueux perroquet en barbotine (voir pages 13), et évoquer la patience des propriétaires du lieu pour la conseiller dans son travail. Devant la vitrine d'à côté, Les merveilles de Babelou, Mélanie confesse : « *Dès que j'ai une soirée, je viens ici* ». À l'intérieur, elle caresse du regard les rayons, avant de s'arrêter devant un duo de valises en poulain et de ressortir en murmurant : « *Je dois me retenir pour ne pas acheter !* »

Dernière halte, une galerie toute récente, que Mélanie n'a pas encore eu le plaisir de visiter, Scène Ouverte par Laurence Bonnel. Sculptrice au talent reconnu et épouse de Yannick Alléno, la jeune femme présente des œuvres nées de la rencontre entre jeunes artistes et artisans d'art. La scénographie donne toute son amplitude aux pièces. Mélanie s'arrête sur l'impressionnant tapis couleur orage, réalisé par la manufacture Pinton d'Aubusson, et les céramiques quasiment translucides de Katherine Glenday. C'est sûr, elle reviendra sans tarder.



"I LIKE THE STORY HIDING BEHIND EACH OBJECT"

Journalist Mélanie Griffon, entered the world of antiques for the needs of her work before taking a liking to it. Her face is certainly familiar to you, as she was the leading figure for the television show *Tous à la Brocante* (broadcasted on France 3) before joining the "Télématin" team (broadcasted on France 2). Every week she unfolds the mysteries of the flea market (Les Puces) universe, including the collectors, the auctions and the crafts. As she travels the whole of France for her projects, it is at "Les Puces" that she likes to recharge her batteries. With enthusiasm she took us to different markets while confessing to us, "My job is an absolute pleasure!"

Within minutes of arriving at Dauphine Market, the traders that have become friends, take turns to greet her and show her their new treasures on offer. Between all the greetings, she is then taken to the well renowned hall, "Salle des Coffres", where Jean-Paul Jurquet presents to her furniture from banks. The area also houses exhibitions, to which Mélanie halts in front of photographs from Alain Dister's collection (journalist for *Rock'n Folk*) showing mainly Jimi Hendrix during his visit "aux Puces" in 1967. Absolutely delighted with this discovery, Mélanie quickly snaps the photograph and posts it on her social media account.

Before leaving Dauphine Market, a stop-off is compulsory, Leyla Ahi's boutique, with whom she shares the same love for beautiful fabrics. Sumptuous matador costumes, ornate

ceremonial outfits, opulent trimming and elaborate embroidery from around the world are gathered in this one place. "Textiles travel. Even though they can be heavy, they have no constraints and they make us feel free," explains Leyla. Listening to her talk about her findings and comparing them all to discover unexpected influences, really does take us on a journey...

Orientating towards Vernaison Market to meet Françoise Hubert, whom her husband, an expert in antiques, initiated Mélanie in her field of work, greets us as she welcomes us into her tiny stand (alley 8), where the "petite brocante" houses a "home sweet home" feeling, with embroidered linen, floral tea sets, crockery, cups and goblets etc.

It is the diversity that "Les Puces" offers that passions Mélanie to mix styles and eras in her personal décor.

AN INSATIABLE CURIOSITY

Looking at another facet of the kaleidoscope of "Les Puces", is the ceramic collection Robj, gathered by Brigitte Bério at the Biron Market. In love with the story behind each object, Mélanie unfolds the adventure of this company specialised in lighting influenced by the Roaring Twenties, who have become masters in colourful ceramic trinkets, which are humorous or even burlesque, often anthropomorphic and always useful. On the glass shelves of the display, figurative glass bottles of alcohol hold their content (A Norman peasant for the Calvados, A Scotsman for the whisky etc.), jam jars topped with fruit shaped lids and book-ends decorated



with jockeys crossing an obstacle on their mount, witnessing and testifying the originality of decorative objects of that era. We then go onto the gallery of Franck Cechman, in the Serpette Market, which guarantees a voyage through time with spectacular decorative pieces from 1950s-1970s in France.

Completely passionate, Mélanie is interested in everything, with an un-quenching thirst for discovery, from a Jansen stamped dining room to elegant chandeliers and Baguès sconces. She closes this "pucier" journey with a trip through the aisles of the Paul Bert Market. At n°100 in alley 1, the trays, the candlesticks, the tureens and other silverware grab attention. Certain objects from Jerome Chedmail's impressive display catch Mélanie's eyes; ice cream spoons and melon knives with apple-green Bakelite handles. However, she does give herself time to think about these objects as she leads us to the Vauclair Gallery (alley 6 stand 9), to show us with pride the subject one of her first articles, a stunning ceramic barbotine parrot (see pages 10-11), and to also mention the great patience the owners had when working with her on the article. In the next window display, "The Wonders of Babelou", Mélanie confesses, "As soon as I have a party, I come here!". Inside, her eyes wonder in front of a duo of pony skin suitcases. She quickly leaves while whispering, "I have to restrain myself to not buy anything".

Last stop, a new gallery that Mélanie had not yet had the chance to visit, "Scène Ouverte" by Laurence Bonnel. A sculptor of immense talent and also the wife of Yannick Alléno, the young lady presents art work created by the encounter between young artists and the craftsmen. The layout of the exhibition amplifies straight away the pieces. Mélanie stops in front of an impressive, stormy coloured carpet, made by the manufacturer, Pinto d'Aubusson, and nearly translucent ceramic objects by Katherine Glenday. It is definite that Mélanie will be returning here in a hurry.

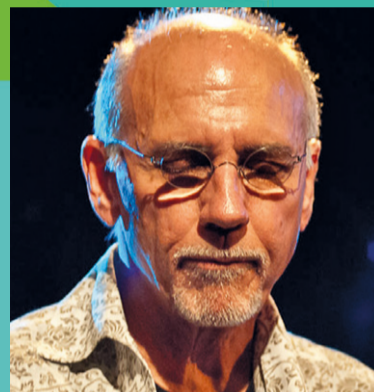
Festival JAZZ-MUSETTE des puces

17-20 juin 2016 - Paris / Saint-Ouen

Entrée
libre



Thomas
Dutronc
avec Rocky
Gresset



Larry
Carlton

Didier
Lockwood

avec André
Ceccarelli et
Thierry Eliez



Tchavolo
Schmitt

avec
Ninine Garcia



Yvan
Le Bolloc'h
et ma guitare



Kareen
Antonn

Les
Rapetous



Marcel
Azzola

Parrain
du Festival



www.festivaldespuces.com



Accès au site web pour smartphone
Design graphique : Laurence Henry - Illustration © Shutterstock - Photos des artistes : © Fred Boehli et D.R.

L'évènement culturel des Puces: 12^e édition!



MAIRIE DE PARIS



L'INVITÉE



10 h 20
**GALERIE LEYLA
 LEBEURRIER-AHI**
*Marché Dauphine,
 stands 53, 54 et 62*
 Textiles anciens.



10 h 50
**FRANÇOISE
 HUBERT**
*Marché Vernaison,
 allée 8, stand 177*
 Brocante, curiosités.

10 h
**LA SALLE
 DES COFFRES**
Jean-Paul Jurquet
*Marché Dauphine,
 stand 126*
 Antiquités, mobilier du XX^e.



DANS LES PAS DE... Mélanie Griffon

« AUJOURD'HUI, MON MÉTIER,
 CE N'EST QUE DU PLAISIR »

"MY JOB IS AN ABSOLUTE
 PLEASURE"

11 h 20
**TERRA COTTA,
 Brigitte Berro**
*Marché Biron,
 allée 1, stand 73*
 Antiquités décoratives.



13 h
**LES MERVEILLES
 DE BABELLOU**
Isabelle Klein
*Marché Paul Bert,
 allée 1, stands 13 et 77*
 Bijoux, accessoires et vêtements
 de luxe vintage.



11 h 40
**FRANCK
 CECHMAN
 ANTIQUITÉS**
*Marché Serpette, allée 3,
 stands 17-19*
 Meubles XVIII^e
 et XIX^e siècle, objets d'art.



12 h
**ART DE LA TABLE,
 Jérôme Chedmail**
*Marché Paul Bert,
 allée 1, stand 100*
 (à partir de septembre :
 marché Serpette,
 allée 3, stand 13)
 Argenterie et orfèvrerie.

12 h 30
**SCÈNE OUVERTE
 BY LAURENCE
 BONNEL**
*Marché Paul Bert,
 allée 1, stands 130-132*
 Art XXI^e siècle.



MARCHÉ PAUL BERT
 110, rue des Rosiers,
 93 400 Saint-Ouen • Allée 7

Emmanuel : + 33 (0)6 15 30 40 69
 Frédéric : +33 (0)6 49 83 65 82
 Thomas : +33 (0) 6 48 95 68 65

MARCHÉ
JULES VALLÈS

LES PUPUCES • Stand 112 • +33(0)6 86 58 26 27

MARCEL & JEANNETTE • Stands 17, 18, 19, 20 et 96 • +33(0) 6 64 73 59 83

MARTINE VAYSSE • Stand 33 • +33(0)6 08 37 85 13

OLIVIER DE K. • Stands 80 et 82 • +33(0)6 18 20 07 71

GALERIE MÉLISSA PAUL • Stands 29 et 37 • +33(0)6 50 69 63 45

**80 stands vous accueillent
 au Marché Jules Vallès**

7-9, rue Jules Vallès
 93 400 Saint-Ouen



*La galerie Didier Benichou
 et la galerie Brasilia
 présentent*

EXPOSITION
 01 - 25 JUIN 2016

**MACHAT
 SCULPTURES**

GALERIE DIDIER BENICHOU
 6, RUE DE LILLE 75007 PARIS

CARRÉ RIVE GAUCHE
 Antiquaires et Galeries d'Art - Paris VI

JEAN DELMAS

Pendules, montres, oiseaux chanteurs, boîtes à musique
 et tout instrument ayant un rapport au temps

Clocks, watches, singing birds, musical boxes and all type of items about time

MARCHÉ SERPETTE • Stand 9, allée 3 • 110, rue des Rosiers 93 400 Saint-Ouen
 +33 (0)6 07 11 12 04 • Email : delmas.jean@wanadoo.fr

Textes :
Jeanne Malzac
Photographies :
Pierre-Yves Perez-Queyroi

le Village

POPOTES ET PAPILLES



CHEZ LOUISETTE

Bar-restaurant
Bar-restaurant

Au cœur du marché Vernaison, on va Chez Louissette pour retrouver le charme désuet de la guinguette où résonne le répertoire de Piaf égrainé au son de l'accordéon par la mythique Manuela, depuis plus de quarante ans. L'établissement est une institution depuis les années trente. Si les murs arborent un décor rouge tout dévoué au spectacle, chargé de miroirs, tableaux, guirlandes et de photos souvenirs, il ne faut pas craindre de glisser sur la carrelage à damier noir et blanc pour se faire une place au coude à coude et goûter à l'ambiance très « parigot » d'antan. Dans l'assiette, la mise en scène est plus sage : une carte classique et populaire qui délivre son petit salé aux lentilles, son bœuf bourguignon ou son sauté de veau sans traîner. Les commandes fusent et les plats arrivent à vive allure. Les clients se pressent ici avant tout pour le pittoresque et l'ambiance joviale, et même si le restaurant est souvent bondé, le personnel s'affaire avec enthousiasme pour satisfaire chacun.

CHEZ LOUISETTE
130, avenue Michelet.
Ouvert samedi, dimanche, lundi
8h30-18h30 Plats 15€-35€

At the heart of the Vernaison market, one finds at Chez Louissette the vintage charm of old dance-halls, where Edith Piaf's songs have been played on the accordion by legendary Manuela for more than 40 years. This restaurant has been an institution since the 1930's. In this theatrical red decor filled with mirrors, paintings, tinsel and photographs, one should not be afraid of slipping on the black and white tiles to find a seat and have a taste of an extremely old-fashioned Parisian ambiance. On the food front, the staging is much more behaved: a classical and popular menu, with ready-to-be-served smoked bacon and lentil soup, beef bourguignon or sauté of veal. Orders fly and so do the dishes. Clients mainly rush here for the picturesque and friendly atmosphere, and even though the place is often packed, the staff is happy to attend to each and everyone's needs.

CHEZ LOUISETTE
130, avenue Michelet.
Open Saturday, Sunday, Monday
8.30am-6.30pm Dishes 15€-35€

LA PÉRICOLE

Bistrot-restaurant
Bistro-restaurant

S'il est tentant de profiter de la terrasse sous la tenture verte déroulée sur la rue Jules-Vallès, ne passez pas à côté des 133 unes de Paris Match qui tapissent les murs de l'intérieur de ce bistrot et en font un lieu unique. Ce n'est pourtant qu'une sélection de l'incroyable collection de Dani, le sympathique propriétaire qui a campé dans ce décor l'une des cantines des puciers, chineurs et habitués. À l'heure du déjeuner, le petit monde des Pucés se retrouve dans une ambiance décontractée et affable, sûr d'y trouver des produits frais. Un baromètre qui ne trompe pas. Il suffit de choisir une viande grillée, un classique de la cuisine de bistro – tête de veau, harengs pommes à l'huile, poireaux vinaigrette, lentilles, pot-au-feu... – ou encore de se laisser porter par le menu à 18 euros pour se sentir en famille. Une cuisine simple et renouvelée, avec une mention spéciale pour les tartes qui ont leurs aficionados.

LA PÉRICOLE
Au coin du 16, rue du Plaisir et 2 rue Jules Vallès. Restauration pour le déjeuner seulement. Ouvert tous les jours 6h-20h, Plats 12€-24€ et menu à 18€



It is rather tempting to enjoy the open-air terrace under the green awning lining the rue Jules-Vallès, yet one should not miss the 133 Paris Match magazine covers spread on the walls inside the unique bistro. Especially since this is only a selection of restaurant owner Dani's amazing collection, which make up the decor of this canteen for junk shop owners and bargain hunters. At lunch time, the Pucés crowd gathers here in a relaxed atmosphere, where plates are blessed with

fresh produce. A simple grilled steak, a bistro food classic such as a calf's head, herring and potatoes or a leek salad, or merely the 18 euros set menu is guaranteed with a homemade feel. A simple yet reinvented cuisine, especially for the pies which draw a crowd of connoisseurs.

LA PÉRICOLE
On the corner of 16, rue du Plaisir and 2, rue Jules Vallès. Lunchtime restaurant. Open every day 6am-8pm
Dishes 12€-24€ and set menu 18€

LES PUCES À CROQUER

AU PETIT NAVIRE
Cuisine française
116, rue des Rosiers,
+33 (0)9 83 06 31 71
Samedi-lundi, 7h30-19h

AU PETIT PIERROT
Restauration rapide
142, rue des Rosiers,
Ouvert du samedi au lundi,
de 10h30 à 18h

AU ROI DU CAFÉ
Cuisine française
32, rue Paul-Bert,
+33 (0)1 40 12 47 33
Jeudi-lundi, 7h-18h

BISTRO DES PUCES
Bistrot
25, rue Lécuyer
+33 (0)1 40 10 87 49
Vendredi-lundi,
7h30-18h30

BOULANGERIE BLOT
Boulangerie
49, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 11 08 15

CAFÉ LE PAUL BERT
Restaurant-Brasserie
20, rue Paul-Bert
+33 (0)1 40 11 90 28
Jeudi, lundi, dimanche 8h-16h,
Vendredi, 6h-16h Samedi,
8h-18h

LA CHOPE DES PUCES
Café-restaurant musical
122, rue des Rosiers,
+33 (0)1 40 11 28 80
Lundi, jeudi, vendredi,
9h-16h, samedi-dimanche,
9h-19h

LE BIRON
Restaurant-brasserie
85, rue des Rosiers,
Tél.: +33 (0)140 12 65 65
Vendredi et lundi de 7h à 20h,
samedi et dimanche de 8h à
20h/21h

LE COQ D'OR
Cuisine française et couscous
76, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 12 37 33
Tous les jours, 7h-minuit

LA MARGARITA
Cuisine française
et couscous
94, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 12 53 85

**LA PETITE SALLE
À MANGER**
Cuisine internationale
110, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 12 81 10

LE P'TIT LANDAIS
Cuisine traditionnelle
110, rue des Rosiers
+33 (0)1 49 45 11 55

LE MARCEAU
Salon de thé-café-traiteur
2-4, passage Marceau
+33 (0)1 82 02 03 39
Samedi-lundi, 9h-19h
Mercredi, vendredi, 10h-19h

LE PICOLO
Cuisine traditionnelle
58, rue Jules-Vallès
+33 (0)1 40 11 11 19

LE RELAIS DES BROC'S
Brasserie
24, rue Jules-Vallès
01 40 10 14 66
Vendredi-lundi, 8h-19h

LE VALLÈS
Cuisine française
et couscous
5, rue Jules-Vallès
+33 (0)1 40 11 46 23

LE VOLTAIRE
Cuisine française
93, rue des Rosiers,
+33 (0)1 49 45 11 87

LES GASTROPODES
Bistrot-comptoir
138-140, rue des Rosiers
+33 (0)6 78 17 43 80
Vendredi-lundi, 9h-18h

MA COCOTTE
Néo bistrot
106, rue des Rosiers,
+33 (0)1 49 51 70 00
Lundi-jeudi, 12h-15h

MAISON BURGER
Hamburgers
Espace Habitat 1964
77, rue des Rosiers
+33 (0)9 53 98 00 33
samedi-dimanche, 10h-18h

O RESTO D'ASIE
Spécialités chinoises
(ballal)
4, rue Marceau,
+33 (0)1 40 10 18 75
samedi-lundi, 9h-23h,
mercredi-vendredi, 11h-15h,
18h30-23h

PÉRSEPOLIS
Spécialités persanes
150, rue des Rosiers
+33 (0)6 21 28 67 99
Samedi-lundi, 9h-18h

UNE AFFAIRE DE FAMILLE
Néo bistrot
59, rue des Rosiers,
+33 (0)1 49 48 09 69
Lundi-vendredi, 7h30-16h,
samedi-dimanche, 8h-18h

Proxi

Venez découvrir notre sélection de champagnes,
de vins et de produits du terroir...

PROXI • 51, Rue des Rosiers 93400 Saint-Ouen • Téléphone : 01 40 11 36 10



LA SALLE DES COFFRES

MEUBLES DE BANQUE ET ADMINISTRATIFS • ANTIQUITÉS • DÉCORATION



Jean-Paul Jurquet • Marché Dauphine • Stand 126 • Tél. : +33 (0)6 07 23 40 89 • jp.jurquet@gmail.com

BISTRO TRADITIONNEL AU CŒUR DES PUCES

Café
LE PAUL BERT

CUISINE DU MARCHÉ
FAITE MAISON



BISTRO RESTAURANT

20, rue Paul Bert 93400 Saint-Ouen | Tél. : + 33 (0)1 40 11 90 28
Jeudi & Lundi 8h - 16h | Vendredi 6h - 16h | Samedi & Dimanche 8h - 18h



Vous souhaitez
insérer votre publicité
dans

le Village
DES PUCES • ST-OUEN

Contactez Merry
au + 33 (0)6 64 73 59 83
ou par mail à
[pub@levillagedespuces.
paris](mailto:pub@levillagedespuces.paris)

SOCLAGES

FER - PMMA - LAITON - BOIS
INSTAGRAM LA_BULLE_PUCE



23 BIS, RUE PAUL-BERT - 93400 SAINT-OUEN
06 83 00 49 29

Retrouvez **le Village** sur internet !

www.levillagedespuces.paris

facebook.com/levillagedespuces

instagram.com/levillagedespuces



Textes :
Marie Dunoyer
Photographies :
Alain Jacoby-Koaly
Pierre-Yves Perez-Queyroi

FOCUS



LE MARCHÉ VERNAISON

*Au bonheur des chineurs
The bargain-hunter's paradise*

Le plus ancien marché des puces n'a rien perdu de son cachet originel. Son dédale de ruelles, son ambiance charmante et les mille et un trésors qu'il abrite en font un lieu pittoresque, où tout invite à la chine.

LE CHARME DE L'AUTHENTICITÉ

Créé vers 1920 sur un terrain ouvrant sur la rue des Rosiers et l'avenue Michelet, le premier marché aux puces de Saint-Ouen se composait d'un ensemble de baraques en bois posées çà et là. Le propriétaire des lieux, Romain Vernaison, les louait aux brocanteurs et chiffonniers, leur permettant ainsi de ne plus déballer et remballer chaque jour leurs marchandises. Si la brique a aujourd'hui remplacé le bois, l'authenticité du lieu est restée intacte.

De part et d'autre de l'allée principale (allée 3) s'ouvre un labyrinthe de ruelles, jalonnées de quelque 300 stands, à l'ambiance bucolique assurée par les cascades de lierre et de jasmin qui ont investi les façades en ciment. Ici, point de galeries feutrées et sophistiquées, mais un fabuleux cabinet de curiosités, empreint du charme des marchés d'antan.

UN MARCHÉ MULTICOLLECTION

On flâne, on déambule, on se perd dans les allées tortueuses qui mènent de découverte en découverte. La balade prend rapidement des allures de chasse aux trésors. Et quels trésors ! Au détour d'une allée, les couleurs chatoyantes d'une multitude de faïences attirent le regard ; plus loin, c'est un ensemble de cannes au pommé sculpté, puis le scintillement de verres en cristal ou une ribambelle de luminaires. On tourne à gauche, puis à droite, ou le contraire, et c'est une échoppe entièrement garnie d'éventails, de poupées de porcelaine, d'estampes japonaises ou d'objets publicitaires des années 50-70

qui interpelle. Arts de la table, luminaires, bijoux, horlogerie, jouets anciens, bibelots, objets de vitrine, bagages, gravures ou articles de mode... les univers se juxtaposent créant la surprise à chaque pas. Dans une impasse (allée 1), un colossal portail en bois ouvre sur un antre paisible entièrement dévolu au mobilier des XVIII^e et XIX^e siècles. Tandis qu'allée 9, un passage couvert aussi étroit qu'un corridor se consacre, lui aussi, largement aux meubles. Vernaison ne manque pas de mystères.

UNE AMBIANCE BON ENFANT

Dans cet abondant marché, la fièvre de la chine s'empare facilement des promeneurs. On observe, on farfouille avec soin pour débusquer l'objet rare et les trouvailles ont une saveur particulière, celle du dénicheur heureux d'une quête fructueuse, souvent aidée par des brocanteurs sympathiques, qui ont plaisir à conter l'histoire liée à tel ou tel objet. Enfin, au détour de l'allée 10, les quelques notes d'une chanson d'Édith Piaf qui s'échappent de la guinguette Chez Louissette (lire page 6) invitent à se poser un moment, avant de repartir à la découverte d'une nouvelle allée ou d'un autre marché.



*Véronique
François*

À pied d'œuvre depuis février dernier, la nouvelle présidente de l'association des marchands de Vernaison (AMV), Véronique François, et son équipe insufflent une bouffée d'air frais et de dynamisme au marché Vernaison. Après avoir remis au goût du jour le plaisir du brin de muguet du 1^{er} mai, l'équipe travaille à la préparation de la Fête des Puces en septembre.

Suivez les réseaux sociaux pour ne rien manquer !

Since last February, the new president of the Vernaison market merchants association (AMV), Véronique François and her team have brought a breath of fresh air and energy to the market. After relaunching the traditional pleasure of the May lily on May 1st, the team is currently working on the preparation of the Fête des Puces in September. Follow them on the social media!

le Village

FOCUS



this amazing bric-à-brac shop still exudes yesterday's market charm.

A MULTI-COLLECTION MARKET

One strolls, ambles along, gets lost in the winding lanes leading from one discovery to another. Quiet walks soon turn into treasure hunts. And such treasures! Around the corner, the shimmering colours of glazed earthenware catch the eye; further on, the same goes for an ensemble of sculpted walking sticks, sparking cristal glasses and a flock of lamps. Turn left or right, and here is a shop filled with fans, porcelain dolls, Japanese prints or 1950s-1970s advertising goods. Culinary arts, lamps, jewellery, clocks, ancient toys, curios, luggage, engravings or fashion objects..., different universes collide and create surprise every step of the way. In one lane (aisle 1), a huge wooden gate opens onto a quiet den entirely devoted to XVIIIth and XIXth century furniture. On aisle 9, a covered narrow walkway is, just the same, mainly devoted to furniture. Vernaison has quite a few mysteries in store.

A RELAXED ATMOSPHERE

On this bountiful market, bargain hunting fever takes easily hold of visitors. One observes, one carefully rummages about to hunt a rare object out and one's finds have a special flavour when the successful quest was guided by friendly junk shop owners, who enjoy telling the objects' stories. Then, around the corner of aisle 10, a few notes of an Édith Piaf's song stream out of Chez Lousette (read on page 6), inviting you to take a break before heading back to discover another aisle or another market.

The oldest flea market has kept its original charm. Everything in this picturesque place inspires

bargain-hunting: a maze of narrow lanes, a charming atmosphere and a thousand and one treasures.

AUTHENTIC CHARM

Created around 1920 on a plot lined with the rue des Rosiers and the avenue Michelet, Saint-Ouen's first flea market consisted of a few wooden shacks propped up here and there. The owner, Romain Vernaison, let them to junk shop owners and rag dealers, so they would not need to unpack and pack their goods every day. Brick has since then replaced wood, yet the site has maintained its authenticity.

On each side of the main alleys (aisle 3) spreads a maze of lanes, lined with some 300 stalls, in a pastoral atmosphere created by abundant ivy and jasmine covered facades. Far from subdued and sophisticated galleries,

WWW.MARCHEVERNAISON.COM

Facebook, Instagram et le site internet, en cours de refonte, rassemblent toutes les informations sur le marché et ses événements.

Facebook, Instagram and the website, currently in, gather all the information on the market and its events.

Texte :
Guillemette Tracon
Photographie :
Pierre-Yves Perez-Queyroi

À LA UNE

DE L'ART DES BELLES TABLES

ABOUT THE ART OF BEAUTIFUL TABLES



À LA UNE

Grandes tablées ou dîners intimes, apéros festifs ou *tea times* détendus, chaque instant gourmand peut être mis en scène grâce aux arts de la table. Vous trouvez votre ménagère de famille trop austère et les bols Chocolat Meunier trop ringards ? Que nenni ! En voici la preuve en image. La rédaction a imaginé pour vous une déclinaison du petit-déjeuner au dîner, une cascade de vaisselle et d'accessoires où puiser l'inspiration de vos prochaines tablées. Suivez nos trois conseils : mixez les matières – mais oui, la terrine en terre cuite a droit de cité au milieu des verres en cristal –, décalez les styles – les assiettes en barbotine succèdent au publicitaire à l'apéro avec une classe folle –, et dépareillez les séries – non, non, l'argenterie ne doit pas être uniforme et les verres de la même couleur. Oubliés les longs dimanches en famille où tout semble trop convenu, y compris la table. Chinez à volonté pour égayer vos tablées !

Big tables or private dinners, festal drinks or casual tea times, every gourmet moment can be staged thanks to the arts de la table. You find your family cutlery set too stern and Chocolat Meunier bowls out of date ? Certainly not ! Here is a picture proving you wrong. We have imagined for you a range going from breakfast to dinner, a stream of dishes and accessories to find an inspiration for your next tables. Follow this three advices : mix materials – yes the earthenware is free to roam next to the crystal glasses –, combine different styles – during the aperitif the plates in barbotine succeed to the promotional items in a classy atmosphere –, and mismatched sets – no there is no need for the cutlery to be alike and for the glasses to be the same colors. Forget the long family Sundays where everything seems so formal, even the table. Go hunt the pieces that will cheer up your table look!



- 1 Cafetière émaillée années 60
- 2 Cloche en verre soufflé fin du XIX^e siècle
- 3 Bol en faïence XX^e siècle
- 4 Ensemble de boîtes publicitaires alimentaires des années 40 à 60
- 5 Bol chocolat et sous-tasses Chocolat Meunier début XX^e siècle
- 6 Moulin à café années 40 et bouteille de lait
- 7 Panier en osier début XX^e siècle
- 8 Terrine en terre cuite vernissée figurant un faisan XX^e siècle
- 9 Ensemble de verres et carafes publicitaires XX^e siècle
- 10 Pomme à glaçons années 70
- 11 Service en plastique orange années 70
- 12 Cerises, pommes, citrons, bananes, oranges, grappes de raisins et jambons factices destinés au décor de magasins XX^e siècle
- 13 Assiette à asperges XIX^e siècle
- 14 Service en porcelaine blanche de Paris monogrammé XIX^e siècle et couverts en métal argenté XIX^e-XX^e
- 15 Service de verres à pied en verre moulé bleu turquoise début XX^e siècle
- 16 Trompe-l'œil italien années 50
- 17 Service de verres à pied en cristal monogrammé
- 18 Porte-couteaux Art déco en métal argenté
- 19 Pot à biscuits en cristal à pans coupés XX^e siècle
- 20 Service à thé et café en porcelaine Sarreguemines XIX^e siècle et cuillères à moka en métal doré XX^e siècle
- 21 Broc en cristal XIX^e siècle
- 22 Carafe en cristal taillé XIX^e siècle
- 23 Service de table en porcelaine de Limoges à filets doré et bleu marine début XX^e siècle
- 24 Couverts en métal argenté XIX^e siècle
- 25 Service de verres en cristal taillé de couleur XX^e siècle
- 26 Shaker en métal argenté travail français des années 30
- 27 Plateau en métal argenté de style rocaille début XX^e siècle
- 28 Dessous de bouteille anglais victorien XIX^e siècle
- 29 Légumier argent massif Puiforcat XX^e siècle
- 30 Corbeille argent massif XX^e siècle
- 1 Enamelled coffee pot, 1960
- 2 Blown glass dome, end of the XIXth century
- 3 Earthenware bowl, XXth century
- 4 Set of promotional boxes, from the 1940's to the 1960's
- 5 Chocolat Meunier cocoa bowl and saucers, beginning of the XXth century
- 6 Coffee grinder, 1940's and glass milk bottle
- 7 Wicker basket, beginning of the XXth century
- 8 Earthenware pot depicting a pheasant, XXth century
- 9 Set of promotional glasses and carafes, XXth century
- 10 Ice-cubes container shapped in an apple, 1970's
- 11 Set of plastic, 1970's
- 12 Artificial cherries, apples, lemons, banana, oranges, grappes and ham, made for grocery stores, XXth century
- 13 Asparagus plates, XXth century
- 14 White monogrammed Paris porcelain set, XIXth century and silver-plated cutlery XIXth-XXth
- 15 Set of turquoise stemmed glasses, beginning of the XXth century
- 16 Trompe-l'œil, 1950's
- 17 Set of crystal monogrammed stemmed glasses
- 18 Art déco knife rest in silvered métal
- 19 Biscuit jar in crystal, XXth century
- 20 Coffe and tea set in Sarreguemines china, 20th century and gilded mocha spoons XXth century
- 21 Carafe in crystal, XXth century
- 22 Carafe in chiseled crystal, XXth century
- 23 Set of Limoges porcelain, XXth century
- 24 Silvered metal cutlery, XIXth century
- 25 Set of colored cristal glasses XXth century
- 26 Silver plated shaker 1930's
- 27 Silver plated tray early XXth century
- 28 Victorian coasters XIXth century
- 29 Sterling silver dish Puiforcat maker XXth century
- 30 Sterling silver basket XIXth century

Nous tenons à remercier: *Spécial thank's to*

FRANÇOISE RENOULT, *Marché Serpette, allée 2, stand 17*. Objets n°16 et n°28
MARCEL ET JEANNETTE, *Marché Paul Bert, allée 1, stand 14*. Objets n°19, n°25
LES TABLES D'EVA, *Marché Serpette, allée 4, stand 2*. Objets n°13, n°14, n°15, n°17, n°20, n°21, n°22, n°23 et n°24
CHRISTOPHE KABACHE, *Marché Vernaison, allée 2, stand 132*. Objet n°18
SAMUEL LOUP, *Marché Vernaison, allée 7, stand 143*. Objet n°26
NATHALIE BLANCHARD, *Marché Paul Bert, allée 1, stand 2 et 2bis*. Objets n°1, n°4, n°10
FRANÇOIS CASAL, *Les Petites Maisons, 10 et 14 rue Paul Bert*. Objet n°5
FRANÇOIS BACHELIER, *Marché Paul Bert, allée 1, stand 17*. Objet n°2, n°3, n°6, n°7, n°8 et n°12
MERRY LUIZZO, *Marché Jules Vallès, Stand 96*. Objets n°29 et n°30
BOULEVARD DES ECRITURES: *Marché Vernaison, Allée 7, Stand 128 bis*. Objets n°9,
ART DE LA TABLE: *Marché Paul Bert, Allée 1, Stand 100*. Objet n°27

Propos recueillis par :
Marie Dunoyer
Photographie :
Pierre-Yves Perez-Queyroi



BENOÎT RAMOIGNINO

Le pionnier de la pop culture
Pop culture pioneer

Benoît Ramognino, plus connu sous le diminutif de Ben, nous a donné rendez-vous à deux pas de sa galerie (stand 71, Velvet galerie), dans la maison Futuro, cette soucoupe volante orange imaginée par le designer finlandais Matti Suuronen qui trône au centre du marché Dauphine. Son signe distinctif ? Un bob coloré qu'il ne quitte jamais. « *Quand je l'enlève, on ne me reconnaît pas* », précise-t-il en nous accueillant.

Le choix de ce lieu est-il vraiment anodin ?

Pas du tout ! Vous êtes dans la plus imposante pièce que l'on puisse trouver dans ma spécialité, le plastique. Plus précisément, le mobilier et les objets produits entre 1967 – année de la mise sur le marché de la première chaise moulée – et le choc pétrolier de 1973, c'est-à-dire les plus belles années de la pop culture. Je ne m'intéresse qu'aux pièces qui ne sont plus ni éditées, ni fabriquées ; c'est mon critère de base.

Comment vous est venu le goût pour cette matière ?

Le déclencheur, c'est un coup de foudre : une lampe Nesso (fabriquée par Artemide) trouvée sur une brocante. J'avais 15 ans. Depuis, je n'ai eu de cesse d'acheter du plastique (rires). J'évolue dans un univers coloré, rond, lisse, joyeux, et ça fait trente ans que ça dure ! Entre 1996 et 2009, via la société XXO, j'ai même travaillé à constituer une vaste collection, en rachetant les fonds des designers encore vivants à l'époque : Quasar Khanh, Jean Dudon, Marc Held, Daniel Quarante...

Comment définiriez-vous votre métier ?

Je suis un passeur d'objets. J'aime les trouver, les faire partager et les transmettre. Je ne suis ni collectionneur, ni amateur. Dans le métier, on dit « vends et regrette ». Il y a plusieurs sens possibles : regrette l'objet car tu ne l'auras plus, car tu aurais pu le vendre plus cher, ou parce que tu n'es pas sûr de le retrouver. Alors, même s'il peut parfois y avoir des regrets, la fonction première de l'antiquaire, c'est bien de vendre, de passer à d'autres.

Quel est votre lien avec les Pucés ?

Je suis un pur produit des Pucés. Mon père y était marchand, et en 1988, j'ai ouvert mon premier stand au marché Paul Bert. Au lieu de rester dans la culture classique dans laquelle j'avais baigné, j'en ai pris le contre-pied. Il se dit que j'ai été le premier à vendre du mobilier design ici. Paul Bert, à l'époque, c'était de l'antiquité pure et dure, et je proposais un matériau qui n'a rien de noble. Les fauteuils gonflables de Quasar Khanh, installés sur ce marché, c'était délirant. On était à peine vingt ans après leur production, il y avait peu d'informations, peu de documentation, personne ne connaissait, il fallait les faire découvrir et apprécier. Pourtant, à mes yeux, il s'agissait d'objets remarquables : périssables, puisque réalisés en PVC, et entièrement façonnés à la main dans un atelier à 35 °C pour préserver la souplesse du matériau. De la haute couture en somme ! Petit à petit, le design est passé du domaine

de l'occasion à celui de l'antiquité. Il y a eu une vague, j'étais dessus et je me suis laissé porter. Ensuite, ce fut l'aventure XXO que j'évoquais précédemment et la création de deux galeries dans Paris. En 2013, j'ai rencontré Béatrice Mellet, la directrice du marché Dauphine, et on a travaillé à l'installation de la maison Futuro. Depuis trois ans, c'est un peu devenu « la tour Eiffel des Pucés ». Elle finira par partir un jour. Il y aura bien un martien qui s'envolera avec !

Au moment de l'arrivée de la Futuro, vous revenez aux Pucés. Pourquoi ?

Que voulez-vous, j'ai le virus des Pucés ! C'est un des seuls endroits de Paris où je me sente vraiment bien, une sorte de théâtre vivant, où règne un folklore permanent, un lieu qui renaît sans cesse, un peu comme un phénix. Aujourd'hui, l'arrivée de jeunes marchands au milieu des plus anciens qui font la richesse de l'endroit, l'implantation

d'hôtels, de restaurants... apportent une nouvelle dynamique. Rien ne vaut les Pucés.

D'où vient le nom de votre stand : Velvet galerie ?

Dans l'argot « broc' velvet » désigne la marge. Et puis, ce mot qui signifie velours en anglais, évoque bien l'aspect lisse et doux du plastique. C'est aussi un clin d'œil au Velvet Underground !

Comment envisagez-vous votre métier dans l'avenir ?

Le nouvel eldorado pour la profession, c'est le numérique, ce que j'appelle la brocante 2.0. Dans mon domaine, le marché se cherche, il n'est pas encore établi. Il est en phase de tri, exactement comme dans les années 80 vis-à-vis de l'Art déco. Aujourd'hui, la sélection est faite, ce qui a pris de la valeur, ce sont les réalisations de Chareau, Le Corbusier... Dans le monde du plastique, tout reste à venir !

« MON ADN,
C'EST LE PLASTIQUE ORANGE !. »

“ORANGE PLASTIC...
IT'S IN MY DNA!”

Benoît Ramognino, better known as Ben, meets us next to his gallery (stand 71, Velvet Galerie) inside the Futuro house, an orange flying saucer created by Finnish designer Matti Suuronen which stands proudly in the centre of Dauphine Market. Ben's distinctive feature? A coloured hat – he never takes it off. “*People don't recognise me when I'm not wearing it,*” he says as he greets us.

This venue isn't a naive choice...

Not at all! You are in the most important place for my speciality, plastic. More specifically, furniture and items produced between 1967 – the year when the first moulded chair was launched – and the oil crisis of 1973, basically the greatest years of pop culture. I'm only interested in items that are no longer produced or manufactured. That's my bottom line.

How did you acquire a taste for this material?

The catalyst was a love-at-first-sight experience with a Nesso lamp (made by Artemide) found at a market. I was 15. Since then I haven't stopped buying plastic (laughs). I evolve in a colourful, round, smooth, happy environment and have been for 30 years! Between 1996 and 2009 with the XXO company, I amassed a vast collection by buying up stock from designers who were still alive at the time: Quasar Khanh, Jean Dudon, Marc Held, Daniel Quarante...

How would you define your profession?

I am a courier of objects. I love finding them, sharing them and passing them on. I'm not a collector or a hobbyist. There's a saying in the trade: “sell and be sorry”. There are several meanings to it. Be sorry because you no longer have the item,

because you could have sold it for more money, or because you're not certain you'll ever see it again. But even if you do have regrets sometimes, the primary function of an antiques dealer is to sell, to pass on to others.

What is your connection to the flea market?

I am a product of the flea market. My father had a stall here and in 1988 I opened my first stall at the Paul Bert market. Instead of focusing on classical culture, which I grew up immersed in, I took the opposite direction. Legend has it that I was the first to sell design furniture here. At the time, the Paul Bert market was purely and only antiques; I was offering a material that had zero nobility. Blow-up armchairs by Quasar Khanh on this market? A crazy idea! It was barely twenty years after their production. There was little information, hardly any documentation, nobody knew about it. That furniture had to be discovered and appreciated. But for me, they were remarkable objects. Ephemeral, because they are made entirely by hand from PVC in an atelier kept constantly at 35°C to maintain the material's malleability. Haute couture furniture! Slowly, design furniture has lost its second-hand label to become antique. There was a wave, I was on it and I let it carry me. Then I had my aforementioned adventure with XXO and created two galleries in Paris. In 2013, I met Béatrice Mellet, the director of Dauphine Market and we worked together on the Futuro house installation. Over three years it has become a kind of flea market Eiffel Tower. It will go one day... A Martian will fly away in it!

When Futuro arrived, you came back to the flea market. Why?

What can I say? I've got the market in my blood! It's one of the only places in Paris where I really feel at home. It's a kind of living theatre, with its own permanent folklore, a place that is constantly experiencing a renaissance, a little like a phoenix. Today, the arrival of young traders amidst the older faction makes the place even richer. New hotels, new restaurants... they bring a new dynamic. I think there's nowhere else like the flea market.

Where does the name of your stall come from, 'Velvet Galerie'?

In market slang “velvet” means your margin. The word evokes the smooth and soft aspect of plastic perfectly. It's also a nod to the Velvet Underground!

How do you see your industry in the future?

The new promised land for the profession is the digital world, what I call Market 2.0. In my field, the market is still finding its feet; it's not yet established. The current phase is one of selection, just like in the 1980s with Art Deco. Now, that selection has been made, we know what or who has gone up in value. Work by Chareau, Le Corbusier... In the world of plastic, there's so much yet to come!

CHINÉ POUR VOUS

GRAND SURTOUT DE TABLE

en bronze argenté, dans le style du XVIII^e siècle, (largeur 45 cm, hauteur 53 cm)
Stejer antiquité & design, Pereira Jeremy, Marché Serpette, allée 1, stands 1 et 2



MINI CUISINIÈRE

en métal, XX^e siècle (hauteur 36 cm, 33 cm, profondeur 22 cm)
La grosse horloge, Alain Maignan La Forge, Marché Jules Vallès, stand 13

LETTRES,

En émail, enseigne et bois, XX^e siècle
Tombées du camion, Marché Vernaison, allée 1, stand 29 Allée 3, stand 107 et 108 bis



TÊTE DE DAVID,

Plâtre du Louvre, début XX^e siècle (hauteur 113 cm, largeur 80 cm, profondeur 65 cm)
Bernard Tinivella, Marché Paul Bert, allée 4, stand 205,



ROBE AZZARO

1968-1970, Mousseline organza, paillettes et perles
Chez Sarah Passage Jules-Vallès Lecuyer, 18 Rue Jules-Vallès



CHINÉ

Le coup de cœur de l'invité

PERROQUET EN CÉRAMIQUE DE CHOISY-LE-ROI,

Par Paul Comoléra, circa 1870-1880
Galerie Vanclair Marché Paul bert allé 6, stand 79



POMPE À ESSENCE AMÉRICAINNE,

Art déco, marque Wayne, 1935, porte en métal émaillé
Vintage Gallery, Patrick Guerrin, Marché Dauphine stand 69/70,



TRANSPORT ANTIQUITES ŒUVRE D'ART

Antiques and fine art packing and shipping



- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Pick-up & delivery in Paris | Enlèvements / Livraison Ile de France |
| Packing | Emballage |
| Customs | Douane |
| Storage | Stockage |
| Air sea & road transport | Transport Route / Air / Mer |
| Insurance | Assurance |
| Export / Import | Import / Export |
| Door to door service | Service door / door |



142, rue des Rosiers 93400 Saint-Ouen
Métro : Porte de Clignancourt (ligne 4) ou Garibaldi (ligne 13)
Bus : ligne 85, station Marché aux Puces
Parking en sous-sol, avec accès direct au Marché

Horaires : Samedi et dimanche de 10h à 18h • Lundi de 10h à 18h

Tél. +33 1 40 12 98 04
www.shipantiques.fr

Contact
SHIP ANTIQUES
Marché Dauphine stand 25
138 rue des Rosiers
93400 St Ouen

NOUVEAU ! UN DISTRIBUTEUR DE BILLETS EST À VOTRE DISPOSITION AU 134, RUE DES ROSIERS, MARCHÉ DAUPHINE.
NEW ! CASH MACHINE/ATM AVAILABLE, 34 RUE DES ROSIERS, MARCHÉ DAUPHINE.



MARCHÉ JULES VALLÈS

DAMIEN DESPORT

Design style loft, atelier, industriel
Stand 72



MARCHÉ BIRON

CRÉMOUX HUBERT

Téléphone portable :
 +33 (0)6 80 44 28 04

E-mail: hubantik@hotmail.fr
Allée 1, galerie 122

ANTIQUITÉS PROMENADE

Nicolas Lenté
 Portable : +33 (0)6 64 42 84 66
 E-mail: nicolas.lente@gmail.com
Allée 1, galerie 108

BARSAC

Téléphone Portable :
 +33 (0)6 60 92 12 14
 E-mail: camillepuces@gmail.com
Allée 2, galeries 164 & 165

EDITH KA

Zakaryan Marine
 Téléphone Portable :
 +33 (0)6 78 37 10 34
 E-mail: editaparis@yahoo.fr
Allée 2, galeries 185 & 186



MARCHÉ PAUL BERT-SERPETTE

ARNAUD ALEXANDROFF

Mobilier classique
Serpette, Allée 4, stand 21

ALEXANDRE FRÉDÉRIC

Mobilier brésilien *Serpette, allée 6, stand 9*

ARTHUR BRUET

Classique, *Paul Bert, allée 3, stand 155 bis*

DAVID BOUTAL

Moderne, *Paul Bert, allée 4, stand 229*

TRISTAN LÉONARD

Tapis berbères
Paul Bert, allée 1, stand 51.

THOMAS CHABOLLE

Classique, *Paul Bert, allée 4, stand 160.*

BENOIT BARDELLI

Design XX^e, *Paul Bert, allée 1, stand 134*

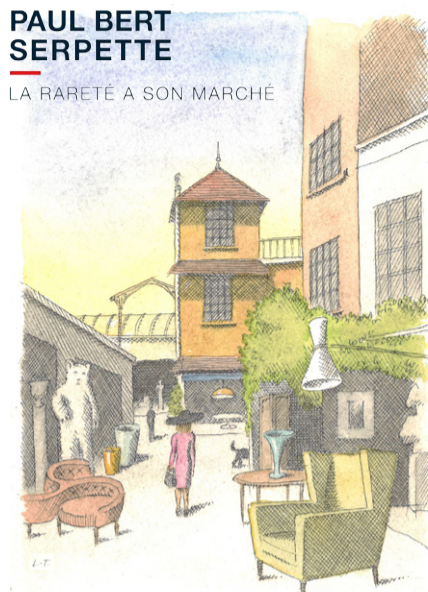


70 ANS

D'élégance irrévérencieuse

PAUL BERT SERPETTE

LA RARETÉ À SON MARCHÉ



UN ANNIVERSAIRE SOUS LE SIGNE DE LA LIBERTÉ ET DE LA SINGULARITÉ !

Le 16 juin, le marché Paul Bert-Serpette fête ses 70 ans. À lieu extraordinaire, événement hors du commun. Pour l'occasion, les 350 marchands ont préparé une fête somptueuse mêlant créations et performances artistiques, musique et danse. À noter, l'inauguration de la maison ornée par Philippe Baudelocque d'une composition à la craie dont il a le secret (stand 60, allée 3) et la cabine photographique que l'artiste JR, connu pour ses collages de rue grand format, installera sur le marché pour permettre à chacun de partager avec le monde son portrait et un message.

Rendez-vous le 16 juin 2016 à partir de 19 heures ; réservez votre invitation sur www.paulbert-serpette.com. Marché Paul Bert-Serpette, 110 rue des Rosiers, Sain-Ouen.

EXPO

D'ART ET DE POÉSIE

La toute jeune galerie Scène Ouverte by Laurence Bonnel n'en finit plus de faire parler d'elle. Ouverte en janvier dernier, elle met déjà en scène sa troisième exposition, intitulée « Poésie fractale », qui rassemble des artistes très différents, aussi bien dans leur technique que dans les œuvres présentées pour mettre en lumière le lien entre savoir-faire ancestraux de l'ébénisterie ou la céramique et technologie 3D, celui de l'excellence de la réalisation.

« *Poésie fractale* », du 16 juin au 30 juillet 2016, galerie Scène Ouverte, marché Paul Bert, allée 1, stands 130-132.

MARTIN PARR, LE DÉCROCHAGE

Après deux mois d'exposition à la Galerie Verdeau, un décrochage festif est organisé le 16 juin à l'occasion des 70 ans, du marché Paul Bert Serpette, Marché Paul Bert, allée 6, stands 97 et 97 bis.



Valeria Nascimento, Cups Porcelaine 140 x 200 cm Pièce unique



Laurence Bonnel, Console Cadres Bronze et laiton 110 x 35 x 90 cm édition de 8

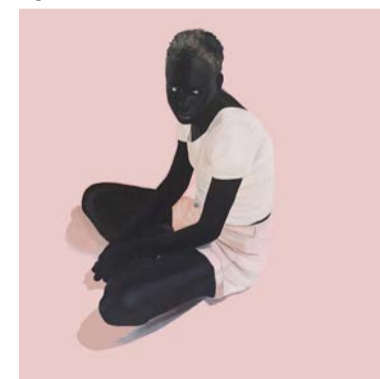
DE CONTRASTE ET D'ÉMOTION

Après le Grand Palais, le Musée du quai Branly ou encore la galerie M55 Art à New York, l'artiste guadeloupéenne, Béatrice Melina, s'expose aux Pucés. Ses personnages, travaillés avec une palette de couleurs volontairement restreinte, racontent leur vie, leur histoire et celle des Antilles. À travers ses œuvres fortes d'émotion, l'artiste propose un voyage humaniste à travers les origines des habitants des Caraïbes et cherche à susciter une réflexion non seulement artistique, mais aussi philosophique.

Authentic caribbean par Béatrice Melina, vernissage le 19 juin à partir de 10 heures, Habitat 1964 - espace vintage, 77-81 rue des Rosiers, 93400 Saint-Ouen.



Regard 120 X 120 cm



La vie en rose 200 X 200 cm

N° 04 • juin - juillet - août 2016
www.levillagedespuces.paris

redaction@levillagedespuces.paris

Rejoignez-nous sur : [f](#) [t](#)

Le Village des Pucés est édité par Pykhabook

SIRET 512 357 658 000 16

Siège social : 5, rue Paul-Bert,

93140 Saint-Ouen Rédaction :

5, rue Paul-Bert, 93140 Saint-Ouen

Directrice de la publication : Merry Liuzzo

Rédacteur en chef : Alain Jacoby-Koaly

Rédacteurs : Marie Dunoyer, Jeanne Malzac

Secrétaire de rédaction : Jeanne Malzac

Traduction : Maureen Marozeau, Mote Lewis,

Celine Keverian

Conception, direction artistique

et réalisation : Alain Jacoby-Koaly pour

Pykha (www.pykha.com)

Photogravure : studio Pykha

(studio@pykha.com)

Fabrication : Pierre-Yves Perez-Queyroi

Photographie : Pierre-Yves Perez-Queyroi

et Alain Jacoby-Koaly

Ont participé à ce numéro :

Morgan Milosevic

Crédits photo : Pykha

Régie publicitaire : Pykha

Tél. : +33 (0)1 40 11 68 78 ou +33 (0)6 64 73 59 83

E-mail : pub@levillagedespuces.paris

Community manager : Clothilde Rodde

Distribution : Pykha Journal gratuit - vente strictement interdite. Le contenu de ce journal ne peut être reproduit par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal à la date de parution

N° ISSN : en cours

N° de commission paritaire : en cours

Imprimé par Imprimerie Copylis 155,

rue de Rosny, 93100 Montreuil

Papier issu de forêts gérées durablement

Photomontage de couverture

Fauteuils, décor de coquilles et de feuilles

d'acanthé, fin XIX^e siècle, de chez **Jean-luc**

Ferran marché Biron, allée 1 stand 39, 40, 41 ;

Chaise pallissandre, contemporaine de chez

Marie Fortin 59, rue des Rosiers ;

Paire de fauteuils français (anonyme)

en palissandre et bronze nickelé, recouverts

de parchemin, 1930, de chez

Trouville Antic, 134, rue des Rosiers

© 2016 Pykhabook



Marché

VERNAISON

*Le plus vieux Marché aux Puces de Paris
The oldest Flea Market of Paris*



OUVERTURE :

Ouvert tous les Samedis, Dimanches et Lundis
de 9h30 à 18h

Open every Saturday, Sunday and Monday
from 9:30 AM to 6 PM

ACCÈS :

Métro Porte de Clignancourt (ligne 4)

Métro garibaldi (ligne 13)

Bus N°85 arrêt Marché aux Puces

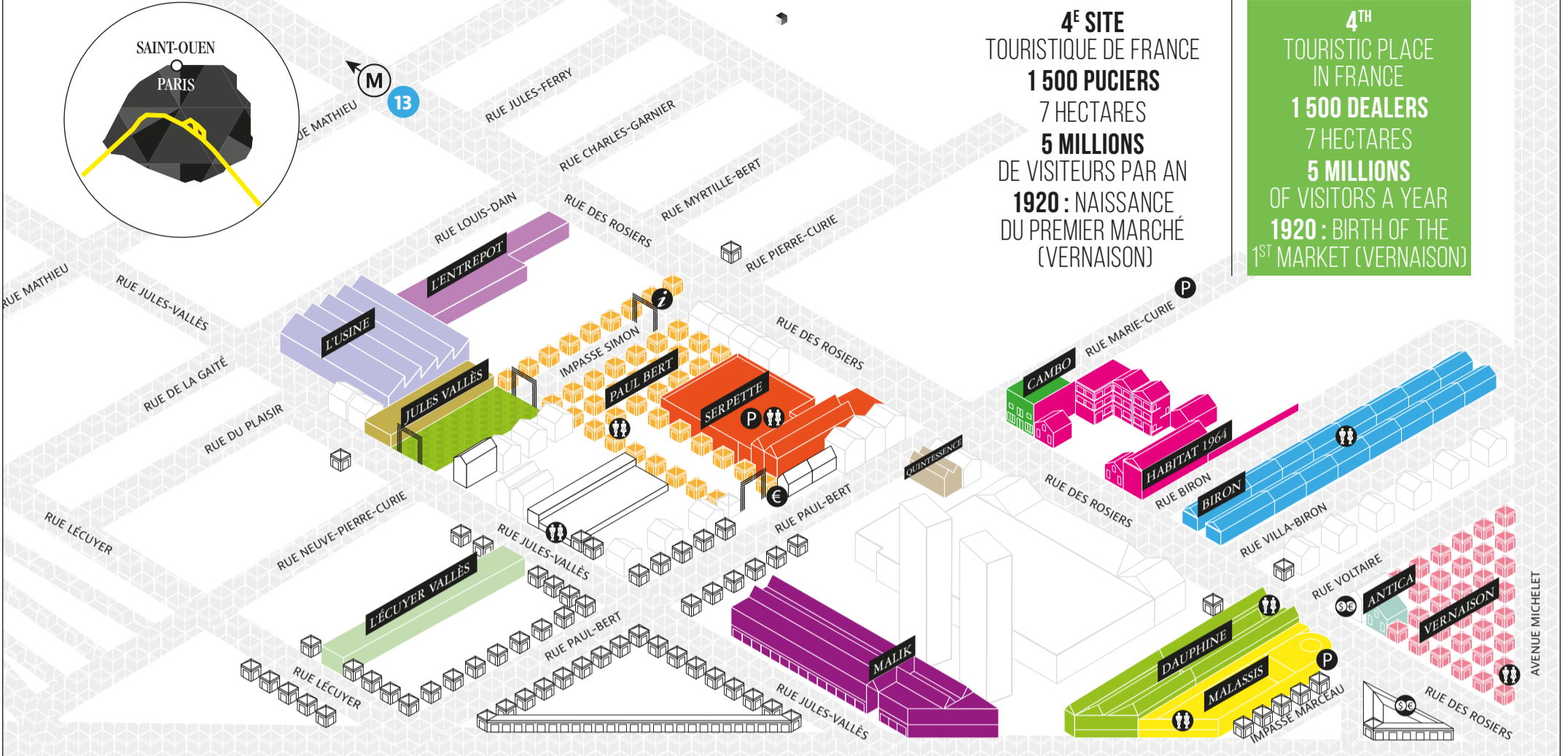
www.marchevernaison.com

[facebook.com/marchevernaison](https://www.facebook.com/marchevernaison)

[instagram.com/marchevernaison](https://www.instagram.com/marchevernaison)

le Village

PLAN



4^E SITE
TOURISTIQUE DE FRANCE
1 500 PUCIERS
7 HECTARES
5 MILLIONS
DE VISITEURS PAR AN
1920 : NAISSANCE
DU PREMIER MARCHÉ
(VERNAISON)

4TH
TOURISTIC PLACE
IN FRANCE
1 500 DEALERS
7 HECTARES
5 MILLIONS
OF VISITORS A YEAR
1920 : BIRTH OF THE
1ST MARKET (VERNAISON)

HOW TO?

Les conditions d'accès et de sécurité ont été renforcées à la suite des événements du vendredi 13 novembre. Pour le confort de chacun, merci de bien vouloir consentir à toute demande d'ouverture de vos sacs ou de contrôle.

Due to the recent tragic event on November 13th, security has been reinforced. For everyone's well-being, thank you for complying with every security check.

PARIS

LES MARCHÉS

BIRON
 Mobilier, objets d'Europe et d'Asie, bijoux, arts graphiques du XVII^e au XXI^e siècle.

HABITAT 1964
 Mobilier, accessoires, vêtements.

L'ENTREPÔT
 Mobilier et éléments de décor volumineux (escaliers, bibliothèques, cheminées...).

MALASSIS
 De l'Antiquité à la période contemporaine : arts d'Asie et d'Orient, Art déco, design, bronzes, erotica, livres, jouets, mode, photos, sculptures, verrerie européenne.

PASSAGE LÉCUYER-VALLÈS
 Livres, cartes postales, vêtements anciens, mobilier de jardin, mobilier de style...

PAUL BERT
 Mobilier, objets d'art et décoration du XVII^e siècle aux années 1960-1970.

VERNAISON
 Antiquités, brocante, arts de la table, meubles du XVIII^e au XX^e siècle, objets insolites...

LES MARCHÉS COUVERTS

ANTICA
 Mobilier et objets des XVIII^e et XIX^e siècles.

CAMBO
 Mobilier, tableaux et objets des XVIII^e et XIX^e siècles, armes anciennes, objets de curiosité, meubles danois.

DAUPHINE
 Antiquités, mobilier et mode vintage, design industriel, carré des libraires, espace musique, textile, montres et bijoux, artisanat d'art...

JULES VALLÈS
 Meubles et objets anciens, Art nouveau et design, bronzes, horlogerie, livres, vintage, affiches, disques, effets militaires...

SERPETTE
 Objets haut de gamme, de l'Antiquité aux années 1970.

LES RUES PUCIÈRES ET BOUTIQUES

RUE JULES-VALLÈS,
RUE LÉCUYER, RUE MARCEAU,
RUE PAUL-BERT, RUE DES ROSIERS, RUE VOLTAIRE
 Brocante, meubles anciens (classiques, chinois, d'usine...), objets d'art, design, livres, disques, fripes (vintage), cabinets de curiosité...

QUINTESSANCE
 Style industriel, antiquités, curiosités, tissus, vêtements, papiers peints.

HORAIRES D'OUVERTURE

PUBLIC
 Samedi 10h-18h - Dimanche 10h-18h
 Lundi 11h-17h

PROFESSIONNELS
L'USINE
 Mercredi-vendredi, 6h-12h (professionnels uniquement).

MARCHÉS JULES VALLÈS, L'ENTREPÔT
 Jeudi, 7h-12h
MARCHÉS JULES VALLÈS, PAUL BERT SERPETTE, L'ENTREPÔT, DAUPHINE, VERNAISON, BIRON
 Vendredi, 7h-12h

DISTRIBUTEURS DE BILLETS

- 134 rue des Rosiers
- 18 rue Paul-Bert

ACCÈS

EN TRANSPORTS EN COMMUN
MÉTRO : stations Porte de Clignancourt (ligne 4) ou Garibaldi (ligne 13)

BUS : 56 - 60 - 85 - 95 - 137 - 166 - 255 - 341 - PC3 - Audonienne
VELIB' (STATIONS PROCHES) : 43-45, rue Blanqui - 2, rue Neuve-Pierre-Curie - 1, rue Voltaire à Saint-Ouen

AUTOLIB' (STATIONS PROCHES) : 2, rue des Entrepôts - 28, rue Édouard-Vaillant, à Saint-Ouen - 2, rue Jean-Cocteau, à Paris (75018)

EN TAXI
TAXIS G7, tél. 36 07 (ou opérateur anglophone au +33 01 41 27 66 99)

TAXIS BLEUS, tél. 36 09
UBER OU CHAUFFEUR PIVÉ, applications à télécharger sur Applestore ou Androidmarket

EN VOITURE
PÉRIPHÉRIQUE : sortie porte de Clignancourt ou porte de Saint-Ouen

BOULEVARD DES MARÉCHAUX : sortie porte de Montmartre

PARKINGS
P1, 30, av. de la Porte de Clignancourt
P2, 110, rue des Rosiers
P3, 142, rue des Rosiers
P4, 7, rue Marie-Curie
P5, 45, du Dr-Babinski

INFORMATIONS

OFFICE DU TOURISME
 7, impasse Simon, Saint-Ouen
 Tél. : 01 58 61 22 90
www.st-ouen-tourisme.com

VISITES GUIDÉES
 Se renseigner auprès de l'office du tourisme et sur www.tourisme93.com

FLEURISTES

- Sanjina Feurs / Marché Malassis 142, rue des Rosiers
 Tél. : 06 58 79 22 60
- Stand 286 / Marché Dauphine 140, rue des Rosiers
 Tél. : 06 65 40 70 44
- Domnine / Quintessence 3, rue Paul Bert - Tél. : 07 53 43 90 82

THE MARKETS

BIRON
 Furniture, European and Asian objects, jewellery, graphic arts from the XVIIth century to the design period.

HABITAT 1964
 Furniture, accessories, clothing.

L'ENTREPÔT
 Bulky items (stairs, libraries, fire places...).

MALASSIS
 From Antiquity to contemporary art : Asian and Oriental art, Art deco, design, bronzes, erotica, books, toys, fashion, photography, sculpture, European glassware.

PASSAGE LÉCUYER VALLÈS
 Books, postcards, vintage clothing, garden furniture...

PAUL BERT
 Furniture, objects of art and decoration from the XVIIth century to vintage items.

VERNAISON
 Antiques, second-hand items, tableware, furniture from the XVIIIth to the XXth century, odd objects...

THE COVERED MARKETS

ANTICA
 Furniture and objects from the XVIIIth and XIXth centuries.

CAMBO
 Furniture, paintings and objects from the XVIIth and the XIXth centuries, old weapons, curiosities, Danish furniture.

DAUPHINE
 Classical antiques, vintage furniture and fashion, industrial design, book and music sections, textiles, watches and jewellery, artisans...

JULES VALLÈS
 Old furniture and objects, Art nouveau and design, bronzes, timepieces, books, vintage, vinyls, military items...

SERPETTE
 High quality objects, from Antiquity to the seventies.

THE FLEA STREETS AND SHOPS

RUE JULES-VALLÈS, RUE LÉCUYER, RUE MARCEAU, RUE PAUL-BERT, RUE DES ROSIERS, RUE VOLTAIRE
 Second-hand items, antique furniture (classic, Chinese, factory-made...), art, design, books, vinyls, vintage clothing, knick-knacks...

QUINTESSANCE
 Industrial style, classical antiques, curios, clothes, wallpapers...

OPENING HOURS

PUBLIC
 Saturday 10am-18pm
 Sunday 10am-18pm
 Monday 11am-17pm

PROFESSIONAL
L'USINE
 Wednesday-friday 6 am-noon (professional only)
JULES VALLÈS, L'ENTREPÔT

MARKETS
 Thursday 7am-noon
JULES VALLÈS, PAUL BERT
SERPETTE, L'ENTREPÔT,
DAUPHINE, VERNAISON, BIRON
 Friday 7am-noon

CASH MACHINE/ATM

- 134 rue des Rosiers
- 18 rue Paul-Bert

ACCESS

BY PUBLIC TRANSPORT UNDERGROUND : Porte de Clignancourt (line 4) ou Garibaldi (line 13) stations

BUS : 56 - 60 - 85 - 95 - 137 - 166 - 255 - 341 - PC3 - Audonienne
VELIB' (NEARBY STATIONS) : 43-45, rue Blanqui - 2, rue Neuve-Pierre-Curie - 1, rue Voltaire, à Saint-Ouen

AUTOLIB' (NEARBY STATIONS) : 2, rue des Entrepôts - 28, rue Édouard-Vaillant, à Saint-Ouen - 2, rue Jean-Cocteau, à Paris

BY TAXI
TAXIS G7, tel. 36 07 (or english spoken operator +33 01 41 27 66 99)
TAXIS BLEUS, tel. 36 09

UBER OR CHAUFFEUR PRIVÉ, applications to download (Applestore or Androidmarket)

BY CAR
PARIS ORBITAL : exit porte de Clignancourt or porte de Saint-Ouen
BOULEVARD DES MARÉCHAUX : exit Porte de Montmartre

CAR PARKS
P1, 30, av. de la Porte de Clignancourt
P2, 110, rue des Rosiers
P3, 142, rue des Rosiers
P4, 7, rue Marie-Curie
P5, 45, du Dr-Babinski

INFORMATIONS

TOURIST OFFICE
 7, impasse Simon, Saint-Ouen
 Tel. +33 01 58 61 22 90
www.st-ouen-tourisme.com

GUIDED TOURS
 Informations with Tourist Office and www.tourisme93.com

FLOWER STORE

- Sanjina Feurs / Marché Malassis 142, rue des Rosiers
 Tél. : 06 58 79 22 60
- Stand 286 / Marché Dauphine 140, rue des Rosiers
 Tél. : 06 65 40 70 44
- Domnine / Quintessence 3, rue Paul Bert - Tél. : 07 53 43 90 82